

ABONNEMENT
Canada... \$1.00 par an
Étranger... \$1.50 par an
Coupure complète la poste... 50 cts

TARIF DES ANNONCES
Les annonces, par ligne... 13 cts
Chaque insertion subséquente... 8 cts

AVIS
Les annonces pour la France et l'étranger sont à la charge de l'abonné. Les annonces pour la France et l'étranger sont à la charge de l'abonné.

The Library
Government Offices

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

Tous LES MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le

journal ou l'imprimerie, le paiement des

abonnements ou pour impressions, doivent

être adressés

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA

MANTEAUX pour L'AUTOMNE et L'HIVER

Manteaux pour Enfants
\$3.00 \$3.50
\$4.50 \$5.50

Pour Dames
\$12.00 \$15.00
\$18.00 \$20.00

Manteaux en tweed et en drap pour dames, \$7.50, \$10, \$12, \$15
Manteaux en velours et peluche pour dames, \$18, \$20, \$25, \$30
Manteaux en drap castor, avec revers en fourrures épaisses, \$22, \$25, \$40

Les meilleurs achats de manteaux, costumes et lingerie pour dames et enfants.

Carsley & Cie.
344 RUE MAIN,
Vis-à-vis la rue Notre-Dame

DR. G. A. DUBUC

BUREAU
No. 81, AVENUE PROVENCHER
ST. BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a.m.
1 à 4 p.m.
7 à 8 p.m.

TELEPHONE 1647

Visite tous les jours à l'Hôpital de St. Boniface.

DR. LACHANCE

SPECIALITE:
CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

SOMERSET BLOCK
CHAMBER 245 AVENUE DU PORTAGE,
Téléphone Main 7504

CONSULTATIONS: 2 à 5 P. M.
Tél. résidences Main 2613. St-Boniface

JOS. LECOMTE,

Notaire Public.

TERRES A VENDRE

Dans Toutes les Paroisses

Françaises du Manitoba

Agent à Préter.

221 RUE McDERMOT, Winnipeg.

Téléphone 384 E. de P. 319

A. J. H. Dubuc

AVOCAT ET NOTAIRE

216 Avenue du Portage (Cot. Sud)

Anc. porte de la Rue Main

BLOC DU TRUST & LOAN

AGENT A PRETER-Placements de fonds privés

Téléphone 384

JOSEPH BERNIER H. P. BLACKWOOD

J. A. BRADY, NOEL BERNIER, A. BERNIER

Bernier, Blackwood, Bernier & Beapre

AVOCATS.

(Argent à préter sur hypothèque)

Chambre 401, Bâtiment Somerset

Avenue du Portage, Winnipeg

Tél. Main No. 2079 4767

J. GRYPONPRE

NOTAIRE PUBLIC

Licencié en droit de la Faculté de Paris

283 Avenue Provencher

SAINT-BONIFACE

Rédaction d'actes en anglais,

français et flamand.

Terres à vendre. Prêts hypothécaires.

Bureaux ouverts tous les jours de 4 à 8 heures du soir.

Albert Dubuc Antonin Dubuc

Dubuc & Dubuc

Avocats, Avoués et Notaires

BUREAUX:

WINNIPEG ST. BONIFACE

27 Edifice Canada 64 Avenue

Life Provencher

Coin Main et Portage Téléphone

Tél. Main 8696 Main 9317

B. de P. 481 B. de P. 189

Placements de capitaux privés.

J. A. HUDON

ARCHITECTE

BUREAUX:

608 Builders' Exchange 8 Bloc du Collège

Winnipeg St. Boniface

Tél. Main 9130 Tél. Main 875

THE

Waldorf Hair Store

V. E. LEGER, PROP.

Marchand de cheveux, coiffeur

Nettoyant les peignes pour dames

faite en transformation, puffs, boucles

ou nattes.

Ligne complète d'articles de toilette au

plus bas prix.

NOUS ACHETONS LES PEIGNURES

118 OSBORN ST. FT. ROUGE

ANTONIO LANTHIER

MANCHONNIER

Fournitures de tous genres sur

commande. Fournitures ré-

parées et remodèles.

Ouvert tous les soirs

207 Rue Horace, Norwood

SAINT-BONIFACE

Tél. Main 7258

FUMEZ LE CIGARE

B. & B.

FAIT PAR DES ANADIENS

FRANÇAIS

F. J. ERNIER, Prop.

L. A. BIGUE, Gérant

Téléphone Main 5940

Sir Wilfrid Laurier et le

parti libéral sont défait

VICTOIRE DÉCISIVE POUR LE PARTI CONSERVATEUR

Après quinze ans de pouvoir, le parti libéral a succombé jendi, le 21 septembre. L'électorat canadien a renversé le gouverne-

ment Laurier. C'est une déroute complète. M. Borden a gagné, armes et bagages.

Huit ministres sont restés sur le carreau: parmi eux MM. Fielding et Paterson les négociateurs du pacte de la Réciprocité.

L'hon. Dr. Béland, le ministre des Postes, qui se présentait dans deux comtés, a été défait dans Montmagny. M. Jacques Ba-

reau, le solliciteur-général, a succombé devant le Dr. Normand, à Trois-Rivières. L'hon. R. Lemieux élu dans Rouville, a été battu par 500 voix lundi dans Gaspé.

Le parti conservateur aura dans le nouveau Parlement une majorité d'environ cinquante voix.

Nous donnons ci-après la liste des élus.

Divers changements, augmentant ou diminuant la majorité, pourront encore se produire, à cause des décomptes et des élec-

tions retardées, mais le tableau que nous donnons ici restera substantiellement exact:

SITUATION DES PARTIS, PAR PROVINCES

	Con.	Lib.
Manitoba	7	3
Saskatchewan	1	6
Alberta	1	6
Colombie Britannique	7	0
Québec	29	36
Ontario	72	18
Nouvelle-Ecosse	9	8
Nouveau-Brunswick	5	1
Ile du Prince Edouard	2	2
	133	86

Majorité conservatrice: 47.

Elections retardées: 2.

DETAIL du SCRUTIN

MANTOBA

Comté	Ministériels	Oppositionnistes	Part. polit. Maj.
Brandon	A. E. Hill	J. A. M. Atkins	con. 97
Dauphin	R. Cruise	G. Campbell	con. 500
Lisgar	J. F. Greenway	W. H. Sharpe	con. 243
Macdonald	J. S. Woods	W. D. Staples	con. 270
Marquette	G. (Grisson)	Dr. Roche	con. 294
Portage la Prairie	R. Patterson	A. B. McGeen	con. 150
Saskatoon	J. P. Malloy	J. P. Malloy	con. 401
St. James	A. R. Bredin	G. H. Bradbury	con. 93
St. John	A. M. Campbell	Dr. Schaffner	con. 36
Winnipeg	J. H. Ashdown	A. Haggart	con. 4,098

SASKATCHEWAN

Assiniboia	Ministériels	Oppositionnistes	Part. polit. Maj.
Battleford	A. Champagne	M. J. Howell	con. 110
Humboldt	Dr. Neely	J. H. Neely	con. 150
Regina	R. L. L. L.	C. D. Livingstone	con. 1,330
Moore Jaw	W. E. Knowles	S. K. Hatwell	con. 390
Prince Albert	W. W. Rutan	Jos. McKay	con. 200
Qu'Appelle	L. Thompson	R. S. Lake	con. 500
Saskatoon	W. M. Martin	W. D. Cowan	con. 110
Saskatoon	R. Fletcher (Ind.)	T. McNutt	con. 200
Saskatoon	G. E. McFarlane	D. McLean	con. 700
Saskatoon	E. E. Bourne	(Ind.)	con. 700

ALBERTA

Calgary	Ministériels	Oppositionnistes	Part. polit. Maj.
Edmonton	Hon. F. Oliver	W. A. Griesbach	con. 450
MacLeod	D. Warner	John Heron	con. 200
Medicine Hat	W. Buchanan	C. A. Magrath	con. 200
Red Deer	Dr. Clark	A. McElvay	con. 500
Strathcona	J. M. Douglass	C. B. Campbell	con. 110
Victoria	W. H. White	F. Morrison	con. 110
Victoria	W. J. Jackson	(Ind.)	con. 110

COLOMBIE ANGLAISE

Comox-Atlin	Ministériels	Oppositionnistes	Part. polit. Maj.
Nanaimo	Dr. King	S. G. Godeve	con. 350
New Westminster	R. H. Smith	F. Shephard	con. 709
Vancouver	J. H. Oliver	J. D. Taylor	con. 1,649
Victoria	J. H. Senkler	H. H. Stevens	con. 3,003
Yale-Caribou	W. Templeman	G. H. Bernard	con. 464
Yale-Caribou	Dr. McDonald	M. Burri	con. 709

QUEBEC

Argenteuil	Ministériels	Oppositionnistes	Part. polit. Maj.
Beauce	Ed. Marcell	T. Marcell	con. 107
Bellechasse	Hon. H. S. Beland	Geo. Cloutier	con. 1,650
Bellechasse	J. J. Papineau	G. H. Bergeron	con. 110
Bellechasse	G. E. Taubert	J. O. Laval	con. 28
Bellechasse	A. Borement	J. A. Barrette	con. 110
Bellechasse	Chas. Marcell	J. A. Barrette	con. 110
Bellechasse	Hon. S. A. Fisher	G. H. Baker	con. 21
Bellechasse	V. Geoffrion	J. H. Rivest	con. 178
Bellechasse	J. A. Rousseau	P. K. Blondin	con. 400
Bellechasse	Chas. Marcell	R. Forget	con. 530
Bellechasse	Chas. Marcell	J. P. Brown	con. 43
Bellechasse	J. Girard (Ind.)	E. Levesque	con. 1290
Bellechasse	B. A. Scott (lib.)	(Ind.)	con. 1290
Bellechasse	A. B. Hunt	F. Cromwell	con. 124
Bellechasse	E. Roy	A. Sévigny	con. 47
Bellechasse	D. Brouillard	A. Gilbert	con. 317
Bellechasse	Hon. R. Lemieux	G. P. Gauthier	con. 538
Bellechasse	J. J. Rivest	L. G. Gauthier	con. 1,330
Bellechasse	James Robb	N. Walsh	con. 151
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 1,200
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 36
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 150
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 188
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 168
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 300
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 18
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 110
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 400
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 800
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 350
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 2,000
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 111
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 260
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 200
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 137
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 281
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 75
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 524
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 2,001
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 1,459
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 1,049
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 700
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 110
Bellechasse	J. A. Dubeau	F. D. Monk	con. 110

ONTARIO

Algonquin	Ministériels	Oppositionnistes	Part. polit. Maj.
Algonquin <td>C. N. Smith</td> <td>A. C. Boyce</td> <td>con. 340</td>	C. N. Smith	A. C. Boyce	con. 340
Algonquin <td>J. L. Ryan</td> <td>W. H. Sayle</td> <td>con. 178</td>	J. L. Ryan	W. H. Sayle	con. 178
Algonquin <td>Hon. W. Patterson</td> <td>J. H. Fisher</td> <td>con. 130</td>	Hon. W. Patterson	J. H. Fisher	con. 130
Algonquin <td>T. H. Preston</td> <td>W. F. Cocks</td> <td>con. 460</td>	T. H. Preston	W. F. Cocks	con. 460
Algonquin <td>Hon. G. P. Graham</td> <td>John Webster</td> <td>con. 125</td>	Hon. G. P. Graham	John Webster	con. 125
Algonquin <td>R. E. Truax</td> <td>J. Donnelly</td> <td>con. 110</td>	R. E. Truax	J. Donnelly	con. 110
Algonquin <td>Hon. J. T. Ryan</td> <td>Hugh Clark</td> <td>con. 100</td>	Hon. J. T. Ryan	Hugh Clark	con. 100
Algonquin <td>D. H. McLean</td> <td>E. Kidd</td> <td>con. 550</td>	D. H. McLean	E. Kidd	con. 550
Algonquin <td>D. B. Brown</td> <td>A. Best</td> <td>con. 1,030</td>	D. B. Brown	A. Best	con. 1,030
Algonquin <td>J. A. Campbell</td> <td>A. Broder</td> <td>con. 600</td>	J. A. Campbell	A. Broder	con. 600
Algonquin <td>T. A. Kelly</td> <td>C. J. Thornton</td> <td>con. 737</td>	T. A. Kelly	C. J. Thornton	con. 737
Algonquin <td>F. H. Miller</td> <td>D. Marshall</td> <td>con. 400</td>	F. H. Miller	D. Marshall	con. 400
Algonquin <td>Ed. McNish</td> <td>T. W. Crothers</td> <td>con. 872</td>	Ed. McNish	T. W. Crothers	con. 872
Algonquin <td>E. W. Harrison</td> <td>W. S. Middlebro</td> <td>con. 250</td>	E. W. Harrison	W. S. Middlebro	con. 250
Algonquin <td>C. W. Harrison</td> <td>T. S. Sprule</td> <td>con. 340</td>	C. W. Harrison	T. S. Sprule	con. 340
Algonquin <td>E. F. Miller</td> <td>F. R. Lalor</td> <td>con. 400</td>	E. F. Miller	F. R. Lalor	con. 400
Algonquin <td>W. H. Smith</td> <td>D. Henderson</td> <td>con. 452</td>	W. H. Smith	D. Henderson	con. 452

A noter sur la 2me page

Le Savon Royal Crown

EST LE MEILLEUR DE L'OUEST

Nos Primes gratuites sont splendides. Gardez nos Coupons - ils ont de la valeur. Examinez ceci et vous aurez une belle prime.

Barrier No. 027.

Ce barrier est

gravé, très bonne

qualité.

Donné pour 475

coupons ROYAL

CROWN.

EXPRESS EX

TRA: 30 cts.

Demandez notre liste gratuite de Primes.

The ROYAL CROWN SOAP Limited

Département des Primes

WINNIPEG.

PAUL BERNIER

LE REVEIL

"BIG BEN"

est

Le Meilleur

Le plus Durable

et le plus

Economique

A l'Enseigne de la Montre Electrique

60 Ave Provencher - Saint-Boniface.

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital Autorisé: \$4,000,000

Capital Versé: \$2,500,000

Fonds de réserve: \$2,500,000

DÉPÔTS CONJOINTS: La Banque d'Hochelaga accepte des dépôts

LE MANITOBA
MERCREDI, 27 SEPTEMBRE 1911
L'INTEGRITE NATIONALE

Les hommes qui viennent de déloger sir Wilfrid Laurier du pouvoir ont été mus par de plus hautes et plus dignes préoccupations que celles qui naissent de la convoitise des places et de l'argent. Ils ont fait bataille pour la sauvegarde de l'intégrité nationale menacée.

Quand on examine les œuvres accomplies, les œuvres ébauchées, et les œuvres annoncées du gouvernement Laurier, on n'est plus étonné que l'électorat l'ait mis par terre. Plus tard on s'étonnera plutôt qu'il ait fallu un tel déploiement de forces pour consommer la chute de ce ministère.

On n'aperçoit pas encore très bien ces choses; les hommes et les événements du jour, avec leurs passions toutes chaudes et leur ambiance agitée, ne sont pas dans une perspective qui permette de les juger avec une impartialité certaine.

Plus tard ceux qui aujourd'hui sont attristés du revers personnel de sir Wilfrid Laurier et regardent sa chute comme un malheur constateront eux-mêmes que l'acte était nécessaire à la sécurité et à la prospérité du Canada.

La réciprocité commerciale avec les Etats-Unis, telle que formulée par le contrat Fielding-Taft, nous menait à des désastres.

Nos cultivateurs ont des marchés nombreux et rémunérateurs pour leurs produits. Nos ouvriers ont de l'ouvrage et des salaires abondants.

Avec la réciprocité du gouvernement Laurier, les Etats-Unis s'éparpieraient virtuellement de nos blés, de nos marchés, de notre industrie.

Nous y perdions notre identité nationale et y courrions des dangers de toutes sortes: dangers économiques, qui jaillissent comme de source des méthodes aveuglantes et fiévreuses de la Finance américaine; dangers d'absorption par l'accaparement de nos richesses naturelles énormes; comme conséquence, dangers d'annexion dans un avenir plus ou moins rapproché.

Tout cela valait la peine qu'on y songeât. Cela valait le sacrifice d'un homme, même d'un homme aimé, célébré, magnifié comme sir Wilfrid Laurier.

Alarmés de ce qui s'avancait, les hommes d'affaires, les industriels, les marchands, les cultivateurs ont brisé les cadres des partis pour se délivrer du péril.

C'est la signification qu'il faut surtout attribuer au vote quasi unanime donné contre le gouvernement par la province d'Ontario et la Colombie Anglaise.

Les autres provinces ont aussi, par leur attitude, proclamé bien clairement l'intangibilité du domaine canadien. L'emphase a été plus ou moins grande suivant les sections du pays; mais dans son ensemble, le verdict du 21 septembre est une condamnation incontestable, éclatante, du principe réciprocitaire. Le Free Press en faisait l'aveu avec franchise et courage le lendemain de la lutte.

Ceci ne veut pas dire la suppression de tout trafic avec nos voisins. Ce serait une fante économique, ou plutôt une utopie, que d'essayer d'empêcher les deux peuples d'échanger leurs marchandises. Cet échange, contrôlé par un tarif tenant compte de la situation relative des deux pays, est, au contraire, désirable pour le Canada. C'est ainsi que l'avait compris sir John A. Macdonald, qui avait triomphé en 1878 en arborant le drapeau de la Protection, et qui reste, après de longues années écoulées, notre meilleur professeur d'économie politique. Et si M. Borden, en 1911, a infligé une si formidable défaite à un homme de la stature de sir Wilfrid Laurier c'est que devant le péril de la Réciprocité Fielding il a montré à toute la Confédération la vieille Politique Nationale de sir John, restée la meilleure pour le pays après plus de trente ans!

La question de la marine a aussi contribué, quoique dans une moindre mesure, à la défaite du gouvernement.

L'électeur qui a condamné la réciprocité a, dans le même mouvement, condamné ce projet de marine qui nous précipite dans une évolution dont les prémisses et les aboutissants n'ont jamais pu être énoncés d'une manière précise par M. Laurier et ses collègues.

Ici il faudra bien s'entendre. Ceux qui rêvent pour le Canada d'une Arcadie bienheureuse où on ne verra toujours que des pastorales, devront, par la force même des événements, se rendre à l'évidence des nécessités, et admettre, tout en le regrettant, que le Canada n'est pas plus que les autres pays à l'abri des attaques extérieures—ne fut-ce que par suite des guerres où notre Métropole pourrait devenir engagée.

MM. Monk et Bourassa, qu'on a fort vilipendés, qu'on a montrés au peuple des provinces anglaises comme des adversaires absolus de tout programme de défense nationale, ont eux-mêmes reconnu l'opportunité pour le Canada de pourvoir à sa protection. Ceux qui dénoncent ces hommes comme des traitres à l'Angleterre—la passion politique est si poudrière dans ses expressions—savent-ils que l'attitude de M. Bourassa ne va guère moins loin que le système de défense préconisé par lord Milner pour les colonies anglaises? Savent-ils que si M. Monk s'est opposé si énergiquement, dans sa récente campagne de Jacques-Cartier, à la marine de M. Brodeur, c'est parce que le peuple n'avait pas été consulté?

M. Borden a donc pu adhérer aux vœux de MM. Monk et Bourassa sans mériter les avanies que lui a lancées la presse libérale.

Ceux qui voudront être sincères avoueront, maintenant que les fins de la campagne électorale ne demandent plus de faux enthousiasmes ou de fautes indignations, qu'on pouvait être excellent patriote et ne pas vouloir du Rainbow et du Niobe même comme noyau d'une flotte!

M. Borden mettra probablement en charpie le programme naval de M. Brodeur, pour le remplacer par un programme plus précis, plus efficace et mieux étudié.

Car cette politique d'armement constitue une innovation capitale dans notre vie nationale—c'est l'innovation la plus importante que nous ayons encore tentée.

Que nous y consentions ou non, tout système de défense locale, le renverser, par quelque côté, dans le plan général de la défense de l'empire. On ne peut en effet supposer que toutes les colonies anglaises assumeront leur propre protection, sans en déduire que le rôle et l'efficacité des grandes flottes britanniques en seront notablement modifiées et améliorées.

Il est incontestable aussi que les flottes coloniales seront des agents actifs pour l'Angleterre en certaines occasions, et que ce sera par conséquent une contribution d'énergie et de force de résistance.



M. R. L. BORDEN
Premier-Ministre du Canada

ce de la part des colonies au bénéfice de la Métropole.

Or comme dans la constitution anglaise toute contribution implique voix au chapitre, il faudra nécessairement établir, sur ces questions, une nouvelle base de relations entre Londres et les colonies.

La loi navale Brodeur, que l'électorat était appelé à ratifier, ne répondait point à ces desiderata. Elle laissait tout au hasard, à l'imprévu, à l'incertain. Elle nous a valu deux vénérables petits navires qui peuvent à peine tenir l'eau et qui coûtent des millions.

On conçoit que M. Borden ait pu se trouver d'accord avec MM. Monk et Bourassa pour censurer les exploits et le génie d'organisation de M. Brodeur.

A M. Borden, maintenant qu'il est l' élu du peuple, d'adopter une politique qui consacrerait à la fois la loyauté du Dominion envers la Métropole, et l'autonomie bien comprise du Dominion vis-à-vis la Métropole et les autres unités de l'empire; une loi qui tiendrait compte de notre situation géographique vis-à-vis tous les autres pays quelconques où l'Angleterre peut avoir des différends à régler; une loi qui comporterait, en outre, voix de représentation et réserve de compensation, comme a droit d'en exiger tout pays qu'on lance dans une guerre.

Il y a bien d'autres questions qui solliciteront l'attention de la nouvelle administration. Nous mentionnerons brièvement, parce que cet article est déjà trop long: les éleveurs-terminus, le canal de la Baie Georgienne, le chemin de fer de la Baie d'Hudson, l'extension des limites de Manitoba tout en respectant les droits de la minorité.

M. Borden arrive au pouvoir avec beaucoup de prestige; il est droit comme l'épée du roi; il possède un talent reconnu même par ses adversaires; il est rompu à la vie parlementaire. Il a dans la députation conservatrice tous les éléments d'un cabinet puissant. Nous croyons qu'il gardera longtemps le pouvoir.

Sir Wilfrid Laurier! De l'illustre vaincu, il convient de parler en termes mesurés. Ses adversaires ont pour lui beaucoup de respect. A ce respect s'ajoute, hélas, pour nous le regret que sa carrière et son règne aient été néfastes pour les catholiques de l'Ouest. Il aurait mieux valu pour M. Laurier tomber sur les questions scolaires de l'Ouest que sur les questions de la réciprocité et de la marine.

Nous nous inclinons devant la crânerie avec laquelle M. Laurier a fait la campagne électorale; il a été le plus courageux combattant de son armée.

Et si le vieux homme d'Etat demeure à la tête de son parti comme chef de l'opposition, ses adversaires comme ses amis auront pour lui la déférence qu'on doit à l'âge et à la valeur.

N. B...

DETAIL DU SCRUTIN

Suite de la 1ère page

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

Table with 3 columns: Name, Votes, Total. Lists candidates and their vote counts across various constituencies.

soeur pour envisager un désastre de son parti.
Il n'a jamais converti bien grand à Ottawa; là où on le plaçait à la rentrée des Chambres, il ne fera de mal à personne!

MADAME F. D. MONK

L'émiment député de Jacques-Cartier a eu la douleur de perdre son épouse, qui est décédée le 10 septembre, au plus fort de la campagne électorale. Nous offrons nos profondes sympathies à monsieur Monk. L'émiment chef conservateur perdait aussi l'un de ses fils il y a quelques mois. Ces deuils venant l'un à la suite de l'autre ont montré la trompe de cet homme courageux qui, mettant le devoir au-dessus de son affliction, a continué sa campagne et l'a poursuivie jusqu'à terme. Et si des félicitations peuvent s'ajouter à des condoléances, nous offrons nos plus vives félicitations à M. Monk vainqueur dans son fidèle comté de Jacques-Cartier et dans le pays.

La confiance, illimitée que beaucoup de personnes ont dans le Remède de Chamberlain pour la colique, le choléra et la diarrhée vient du succès avec lequel elles ont employé ce remède et de la connaissance qu'elles ont de ses cures nombreuses et remarquables de cas de colique, diarrhée et dysenterie. En vente chez R. A. McRuer, St-Boniface.

"WILL FIND IT IN WAGHORN'S GUIDE"

Bureau Main 604
Residence, Main 1155
Cour à bois, Norwood, Main 7442
P. O. BOX 147, ST-BONIFACE, MAN.

Guilbault & Cie
CONTRACTEURS
MARCHANDS DE BOIS DE CHAUFFAGE, CHARBON, DORMANTS, POTEUX, ETC.
Toute commande recevra notre prompt attention
Epinette rouge seche, \$7.00 LA CORDE

J. D'AOUST, TEL. MAIN 5598. E. DUGAL, TEL. MAIN 7469
D'AOUST & DUGAL
Entrepreneurs de
Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.
Tel 6645 B. de P. 158
239 Ave Provencher (Coin rue Thibault) St. Boniface

NOTICE
RURAL MUNICIPALITY OF MONTCALM, MAN.

SALE OF LAND FOR ARREARS OF TAXES.

By virtue of a warrant issued by the Reeve of the Rural Municipality of Montcalm in the Province of Manitoba, under his hand and the corporate seal of the said Municipality, to me directed and bearing date the 5th day of September, A. D. 1911 commanding me to levy on the several parcels of land herein after mentioned and described for arrears of taxes due thereon with costs I do hereby give notice that unless the said arrears of taxes and costs are sooner paid, I will on Monday the Thirtieth day of October, A. D. 1911 in the Office of the Secretary-Treasurer, in the Village of St. Jean-Baptiste, at the hour of ten o'clock in the forenoon proceed to sell by public auction the said lands for arrears of taxes and costs.

Table with 10 columns: Description, Section, Acreage, Taxes, Arrears, Costs, TOTAL, Patented. Lists land parcels and associated taxes.

All said Lands are Patented.
All Railways and Highways are excepted.
Dated at St. Jean-Baptiste this 19th day of September, A. D. 1911.
JOSEPH BARIL, Sec.-Treasurer
of the Rural Municipality of Montcalm.



Vous pouvez toujours vous procurer ce que vous voulez à la Pharmacie McRuer. Notre assortiment est complet et nos drogues sont fraîches. Prescriptions remplies à la lettre.

R. A. McRuer

Pharmacie-Opticien
84 Ave. Provencher, St. Boniface

APRÈS LA BATAILLE

M. Bleau a obtenu une majorité de près de 300 voix dans le comté provincial de Saint-Boniface. Nous nous réjouissons profondément de cette attitude significative du comté de Saint-Boniface.

M. Bleau a adressé à son comité et à ses amis de bien vifs remerciements pour leur lutte. Et ses amis le remercient de l'esprit public dont il a fait preuve et de l'entrain avec lequel il a fait sa campagne.

On a enivré et bourré d'argent l'adversaire de sir Wilfrid Laurier dans Québec-Est pour lui faire retirer sa candidature. C'est un des plus pénibles scandales dont fasse mention l'histoire politique du pays.

Sir Wilfrid Laurier n'avait pas besoin de cette salotte pour être élu dans Québec-Est, et quand il l'a apprise, il s'est engagé à se faire réélire, si la preuve de l'acte infâme était faite. Nous n'avons guère de sympathie pour ce René Leduc, qui n'aurait pas dû se laisser séduire et se laisser faire des offres de situations, mais nous signalons l'œuvre des entremetteurs libéraux comme un crime contre lequel tout le pays doit se révolter. Les tribunaux sont saisis de l'affaire.

Sans être certains de son élection, qui paraissait alors assurée, les amis de M. Bleau sont ce pendant allés le reconduire chez lui, le soir de la votation, afin de lui donner devant la ville et le comté un témoignage de leur admiration pour la lutte qu'il avait faite. Chez nous on n'acclame pas seulement les vainqueurs, on acclame aussi et sur-

Les Femmes Doivent Eviter les Opérations

En prenant le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

La lettre qui suit, de Mrs. Orville Rock, va vous prouver combien il est insensé pour les femmes de se soumettre aux dangers d'une opération chirurgicale, quand elles auraient pu être guéries en prenant le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Elle fut quatre semaines à l'hôpital, et revint chez elle souffrant encore plus qu'avant.

VOICI LA PROPRE DÉCLARATION
Paw Paw, Mich. — "Il y a environ deux ans, je souffris très sérieusement d'un déplacement. Je ne pouvais rester bien longtemps sur mes pieds. Mon médecin me traita pendant plusieurs mois, sans me donner beaucoup de soulagement, et finalement m'envoya à Ann Arbor pour une opération. Je restai là quatre semaines et je revins ensuite à la maison, souffrant plus qu'avant. Ma mère me conseilla d'essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, ce que je fis. Aujourd'hui je suis bien et forte et je fais tout mon ouvrage de maison. Je dois ma santé au Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, et à toutes mes amies qui sont affligées aussi de ces maux de femmes. Je recommande de l'essayer aussi. — Mrs. Orville Rock, R.R. No 5, Paw Paw, Michigan.

Si vous êtes malade, ne retardez pas jusqu'à ce qu'une opération soit nécessaire, mais de suite, prenez le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Depuis trente ans, il a été le remède par excellence dans les maladies féminines, et il a positivement rendu la santé à des milliers de femmes. Pourquoi ne l'essayez-vous pas?

Les gens qui font leur devoir bravement comme M. Bleau l'a fait.

Le club Cartier avait en l'honneur l'idée de faire installer un appareil de télégraphie dans ses salles afin de renseigner plus promptement ses membres. C'est donc au club que les conservateurs de la ville, ayant comme hôtes de nombreux amis de la campagne, ont appris les résultats de la campagne.

Les salles furent remplies durant toute la soirée, et les directeurs du club ont reçu de tous de justes félicitations pour avoir organisé un si magnifique service d'information.

M. Napoléon Comeault, officier-rapporteur pour le comté de Provencher, a signé tant de permis d'agent qu'on lui en a demandé, or la loi n'autorisait que deux permis par poll. C'est une insolence et une injustice. Mais pour un rouge aussi foncé que M. Comeault, l'Acte Electoral et le souci de l'impartialité pourtant nécessaire de l'officier-rapporteur ne comptent pas!

Brave M. Comeault, votre partialité vous a fait faire une sottise qui ne vous grandit guère!

Les boites du comté de Provencher prennent du temps à revenir. L'officier-rapporteur n'est pas un homme à presser ses subalternes!

Si vous connaissez la valeur de l'Onguent Chamberlain pour les reins fatigués, la sensibilité des muscles, les foulures et les douleurs rhumatismales vous ne voudriez pas vous en passer. En vente chez R. A. McRuer, St-Boniface.

Inauguration de l'Hôpital de Vegreville

Vegreville 18 sep. 1911.

La bénédiction et l'inauguration de notre Hôpital Général aura lieu le 4 octobre. La bénédiction sera donnée le matin à sept heures et demie par Sa Grandeur Mgr Legal, et une réception solennelle aura lieu à dix heures, après l'arrivée du train d'Edmonton.

Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur G. H. V. Baylen a bien voulu accepter l'invitation que les Promoteurs de l'Hôpital, conjointement avec le Conseil Municipal, lui a adressée. Parmi les visiteurs distingués qui ont promis d'être à cette solennité nous mentionnerons dès à présent l'hon. Premier-Ministre Sifton, Monseigneur Dugas, Vic. Gén. de St-Boniface, le Rév. P. Leduc Vic. Gén. de St-Albert, M. J. B. Holden, député de Vegreville, le Dr John Park Président du Conseil Médical. N'eut été le sacre de Mgr Mathieu au commencement d'octobre Sa G. Mgr Langevin et Sa G. Mgr. Pascal nous auraient aussi honorés de leur visite. Tous les docteurs des villes environnantes ont reçu une invitation spéciale et tiendront une convention médicale durant l'après-midi. Nous prions tous nos amis qui liront ces lignes de se considérer comme invités, et d'être persuadés que leur présence sera pour nous une joie et un encouragement. C'est en effet pour nous et toute la population une joie de voir enfin s'élever cette Institution si longtemps désirée, c'est aussi un encouragement car une œuvre semblable ne peut se faire sans de nombreuses difficultés, et nous aimons à le dire ici, il nous eût été impossible d'entreprendre une construction aussi bien munie de toutes les améliorations modernes si les Rdes SS. de la Charité d'Evron (France) n'eussent généreusement et courageusement accepté la responsabilité d'une dette de \$30,000, les Promoteurs donnant le terrain, un bloc de 4 acres et une souscription de \$5000. L'hôpital contiendra 60 lits. Une partie de la construction, constituant un quartier entièrement séparé est réservé pour les cas de ma-

Garage Saint-Boniface

CHARLES LEVEQUE
LOCATION, RÉPARATION ET VENTE DE VOITURES AUTOMOBILES
ENTRETIEN DE CAROT À GAROLINE
Ave Tache et Notre-Dame, St. Boniface, Man.

L'art de faire le PAIN

Supposez bien des connaissances, la valeur comparée des farines, la valeur des différentes méthodes, la pratique. Nous avons les machineries les meilleures et les meilleurs hommes. Il n'est pas étonnant qu'on demande en telles quantités le

PAIN DE BOYD

Telephonez Sherbrooke 680

ternité. A une certaine distance de l'Hôpital général les Rdes SS. ont fait construire un petit hôpital pour les cas contagieux, si bien que l'institution est ainsi complétée que possible et répond à toutes les nécessités de la population. Depuis le 1er janv. les Sœurs de la Charité ont commencé leur œuvre dans le presbytère transformé en hôpital provisoire; plus de 150 malades ont été reçus. Le passé est un gage de succès pour l'avenir en même temps qu'il nous fait voir et comprendre la nécessité de l'œuvre. Avec le compte-rendu de la célébration que nous préparons, nous donnerons la description complète de la nouvelle construction. En attendant nous renouvelons ici l'expression de notre reconnaissance à tous ceux qui ont bien voulu nous encourager de leurs sympathies et de leurs aumônes.

AUG. BERNIER,
curé de Vegreville.

Courir et monter les escaliers, balayer, faire les lits ne sont pas des exercices qui donnent à la femme santé et beauté. La femme doit sortir, marcher un mille ou deux chaque jour et prendre les Cachets Chamberlain qui aideront à sa digestion et la régulariseront. En vente chez R. A. McRuer, St-Boniface.

A Vendre

Engin à vapeur avec moulin à battre et case ur, le tout en bon état. S'adresser à M. NAPOLEON PRINCE, St. Boniface.



TIMBRES POSTE

NOUS ACHETONS AU COMPTANT
Les timbres postaux oblitérés
CANADIENS
POUR CERTAINS TIMBRES NOUS PAYONS
CHIQUE \$100.00 CHIQUE
SI VOUS AVEZ DES TIMBRES DU CANADA
A vendre, notre Catalogue illustré de 14 pages donnant les prix que nous paierons pour chaque variété, vous est indispensable. Par la poste, franco 10 cts. S. v. p. ne pas le demander gratuitement.
QUEBEC STAMP EXCHANGE, Enregistré
Boite Postale 170, QUEBEC, Can.



OFFICIAL JAMES WAGNOR'S GUIDE, 56

VISITEZ NOTRE MAGASIN

Pour votre Papeterie, Cartes d'invitations, invitations de mariage, Cartes d'affaires ou de visite. Nos prix sont les plus bas, la qualité la meilleure.

Porte & Markle

BLOUTIERS
300-302 Ave. du Portage, Winnipeg, Man.

Les Célèbres Cigares:

FLOR MONTANTE
LA DELICIA
PRIMEROS
de la Mre. H. D. Barry, Québec, sont en vente: St. Boniface, Winnipeg, Edmonton, St. Albert, Calgary. Chez tous les vendeurs de cigares. 20 années de progrès et succès est le record de la maison BARRY.



Demain soir Sam BERNARD

dans "We Came from Milwaukee"
SAMEDI, 30 SEPTEMBRE
Après-midi et soir

Paul Gilmore

dans "The Mimmy and The Humming Bird"

8 SOIRS Lundi, le 2 Octobre
Matinée Mercredi

THE WHITE SISTER

Troupe remarquable

Jeanne Towler
Soirs, \$1.50 à 25c. Mat., \$1.00 à 25c.

Octobre 5-6-7
La Troupe d'Opéra de

JOS. F. SHEEHAN

dans The Love Tales of Hoffmann

THE LIQUOR LICENCE ACT

The following application to transfer an hotel license has been received and will be considered by the Board of license commissioners for License District No. 4, at Winnipeg, in the office of the Chief License Inspector, corner of Kennedy and Broadway Sts., at the hour of 8 P. M., on Monday, the 16th day of October A. D. 1911. Transfer of the license of the Dawson Hotel, at Lorette, from Mary Jane Adolphe to Alexander Arpin.
Dated at St. Boniface, this 26th day of September A. D. 1911.

M. J. JOHNSTONE,
Chief License Inspector.

SOUSSIONS POUR PROVISIONS

Des Soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire et endossées "Tenders for Supplies", qui devront être accompagnées par un chèque accepté pour \$100, seront reçues au Département des Travaux Publics, édifice du Parlement jusqu'à midi, mercredi, le 4 octobre, pour la vente et livraison au Collège Agricole, St. Charles, pour la session 1911-1912, commençant le 24 octobre 1911, d'articles des catégories suivantes:
1. Provisions.
2. Farine.
3. Viandes de genres variés.
4. Pain.
Les spécifications peuvent être examinées, les quantités approximatives indiquées, et la forme de la soumission fournie sur demande au Département des Travaux Publics, Winnipeg.
La plus basse ni aucune des soumissions nécessairement acceptées.
Winnipeg, Man., 19 septembre 1911
R. ROGERS,
Ministre des Travaux Publics

BIEN, BIEN!

Voici une Teinture Domestique que N'importe Qui peut employer
J'AI TEINT CECI AVEC
PROPRE et Simple à Employer.
Il est impossible d'employer la MAUVAISE teinture pour les marchandises que l'on a à teindre. Toutes les couleurs de votre pharmacie de votre marchand. Lisez et Carte d'achat GRATUITE.
The Johnson-Richards Co., Limited, Montreal, Que.



Voyages de Vacances d'Eté

Par LES LACS OU CHICAGO
à choix—Privilege d'arriver

Voyez les Chutes Niagara
A guère pour toutes les lignes de l'Océan et des Lacs.

—Voyages de Cuck—
Pour y avoir les informations voir
W. J. QUINLAN
Agent Général, Dept. des Passagers,
220 Ave. du Portage, Tel. Main 7098,
Winnipeg, Man.

NOUVELLE COUR à BOIS

M. J. T. CLEMENT

A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert une cour à bois et charbon au
No. 10, RUE AULNEAU
SAINT-BONIFACE
Téléphone Main 3054
Vos commandes sont sollicitées.

Hotel St. George

Coin des rues Dumoulin et St. Joseph
SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est attachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.

CLOVIS DEGAONE, Prop.

M. Arthur Jacques

A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert un magasin d'épicerie au coin des rues Langevin et Cathédrale, Saint-Boniface, et invite le public à venir lui faire une visite.
Toutes les marchandises seront de première qualité.
SPECIALITE: Beurre et œufs frais toujours en main.
N'oubliez pas l'endroit.

Coin Langevin et Cathédrale
Téléphone Main 397. SAINT-BONIFACE

Il n'y a pas de farine qui puisse plus satisfaire ceux qui s'en servent que la

PURITY FLOUR

La principale raison est qu'elle

Fait plus de Pain Et du Meilleur Pain

Quand vous vous servez de la farine Purity, vous faites un plus gros pain, plus de pain avec un sac, et le pain a un meilleur goût. Il est plus nourrissant. Achetez un sac et vous en aurez la preuve.

Western Canada Flour Mills Co.
Winnipeg, Man.

Zam-Buk

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

Librairies Keroack

82 RUE DUMOULIN, No. 227 RUE MAIN
ST. BONIFACE, WINNIPEG.
TELEPHONE 2140

EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de sciences, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de plâtre et de fantaisie, tapisseries, encre, feutre artistique, livres d'écritures, etc., etc., à très bas prix, de source d'importation directe.
Le meilleur choix de Cartes Postales illustrées.
Remise spéciale aux communautés religieuses, aux universités et associations.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

M. KEROACK

Les ouvrages en bois de Eddy sont les Meilleures sur le marché. Nos seaux et nos cuves sont bien faits et durables, et subiront un dur usage. Les tinettes à beurre de

EDDY

Gardent le beurre frais, doux et pur. Faites pour contenir 10, 15, 20, 30, 50 et 70 livres.

Vous ne faites pas d'erreur si vous achetez chez...
THE E. B. EDDY CO. LTD., HULL, CANADA.

Si vous voulez une maison fraîche en été et chaude en hiver, employez le

Papier à Muraille et la

Marque Empier

Nous vous enverrons volontiers des renseignements,

Manitoba Gypsum Co., Ltd.,
806 Union Bank, Winnipeg, Man.

MANITOBA

La Terre des Bonnes Occasions

Voici seulement quelques-uns des avantages offerts par la province de Manitoba, prouvant que ceux qui désirent améliorer leur condition devraient chercher à s'établir dans son territoire.

POUR LE FERMIER.
La fertilité du sol et ses conditions de climat ont donné à la province de Manitoba une renommée mondiale comme productrice de blé dur No. 1.

Aux fils de ces fermiers, la province de Manitoba offre une éducation agricole gratuite dans un collège agricole comme on n'en trouve pas de meilleur sur tout le continent américain.

POUR L'ARTISAN ET LE TRAVAILLEUR.
Il y a des industries florissantes dans plusieurs villes qui progressent rapidement et le travail est bien payé dans toutes les branches de métier qui demandent de l'habileté ou non. Il y a une demande illimitée pour le travail.

POUR LE FINANCIER.
Il y a du pouvoir électrique abondant à de bas prix pour les manufactures ou autres objets. Des terres fertiles. Des ressources naturelles variées et illimitées. Des facilités de transport suffisantes. Des villes nouvelles se développant rapidement. Tout cela offre au talent, au capital et à l'énergie des occasions et des rapports nulle part égaux et au-dessus des espérances les plus élevées.

Nous vous invitons tous à venir partager notre prospérité continue et notre grandeur future.

Pour plus d'informations adressez-vous à:

JAS. HARTNEY, 77 York St., Toronto, Ontario.
JOS. BURKE, Logan Ave., Winnipeg, Manitoba.
A. A. C. LARIVIERE, 22 Bâtisse de l'Alliance, Montréal, Québec.

J. F. TENNANT, Gretna, Manitoba.
J. J. GOLDEN,
Député Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration.
Winnipeg, Manitoba.

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

Le Très R. P. Lecompte

Le Très R. P. Lecompte, Provincial des Jésuites au Canada, est en visite au collège de Saint-Boniface. Nous présentons nos hommages à l'éminent religieux.

Le *Telegram* de samedi contenait une note qui pouvait faire croire que la visite du révérend Père Lecompte pourrait amener la transformation du collège en une institution d'enseignement purement anglais, tandis que le Petit Séminaire actuellement en construction serait affecté au Cours classique français.

Nous n'avons pas consulté le Père Lecompte, mais tout ceci est de la fantaisie inventée par un "reporter" qui rend un mauvais service à son journal.

Le collège de Saint-Boniface est resté longtemps notre première maison d'éducation classique française dans l'Ouest canadien; et cette qualité ne l'empêchera nullement de donner aux élèves de langue anglaise l'enseignement en anglais.

Notes d'Argent Sacerdotales

M. l'abbé Bourret, curé de Ste Agathe, a célébré hier le 25ème anniversaire de sa consécration sacerdotale.

L'espace et le temps nous manquent aujourd'hui pour faire un rapport de cette fête, mais nous ajoutons nos meilleurs vœux à ceux que sa paroisse lui a prodigués, hier, dans des fêtes aussi belles que touchantes.

La carrière de M. l'abbé Bourret à Ste-Agathe est déjà longue, et elle a été très féconde.

Mariage Prochain

On annonce le mariage, pour le 3 octobre, de mademoiselle Eléonore Prud'homme, fille de Son Honneur le juge Prud'homme, avec monsieur Edwin H. Sumner, de Winnipeg.

Peu ou point de remèdes ont eu le succès constant du Remède Chamberlain pour la colique, le choléra, et la diarrhée. Les oures remarquables de coliques et de diarrhée faites par ce remède, partout, lui ont donné une renommée très étendue. En vente chez R. A. McKuer, St-Boniface.

Fou Mme Bétournay

Madame L. N. Bétournay est décédée hier matin, après une longue maladie, qui participait surtout de la paralysie.

Madame Bétournay s'est éteinte paisiblement, veillée par son mari et la famille affligée.

C'est une de nos plus estimées canadiennes-françaises qui disparaît de Saint-Boniface.

Madame Bétournay était sœur de MM. J. E. Cyr et Médéric Cyr, et de madame J. N. Senex.

Des tributs floraux nombreux et des offrandes de messes sont déposés sur le cercueil.

Les funérailles auront lieu demain, à 9 heures, à la cathédrale.

Notre ami M. Bétournay et sa famille voudront bien accepter l'expression de notre profonde et affectueuse sympathie.

Une Catastrophe en France

Toulon 25 sept.—Le navire de guerre La Liberté a sombré, aujourd'hui, après une explosion aux poudres. Il a emporté environ 350 hommes au fond de l'eau.

C'est une catastrophe qui attriste profondément toute la France à cause des vies perdues.

L'HIVER

Il commence à faire froid. L'hiver est en marche et arrivera avant longtemps.

C'est dans cette saison qu'on peut attraper un rhume ou une bronchite, ou bien d'autres maladies, et pour les éviter il est absolument nécessaire de s'habiller chaudement. Mais ce n'est

Chez Nous

Autour de Nous

—Madame Samuel Turcotte est décédée à Winnipeg lundi, à l'âge de 58 ans. Nous offrons nos sympathies à la famille.

—On demande un jeune homme pour travailler dans un restaurant. S'adresser au No. 585 Avenue Taché, St. Boniface.

—Une maison sur la rue Notre-Dame, possession immédiate. S'adresser à Madame Genthon, 240 rue Dumoulin, St. Boniface.

—M. l'abbé Joubert, supérieur du Séminaire de Saint-Boniface doit partir cette semaine pour Rome, où il va étudier au collège Canadien.

—M. Hubert Lamoureux vendra à l'encan, à l'ancienne résidence de M. J. M. Monard à St-Vital, le 30 septembre à 1 heure p. m., tout son roulant de ferme ainsi que ses animaux.

—Nous avons le plaisir de vous annoncer que M. J. A. Brunet, ouvrira le 5 octobre courant un état de boucher, 225 Chemin Ste-Marie, à la porte voisine de Hecce & Rodrigue, Epiciers.

—TROUVES.—Entre la rue Ritchot et la rue Langevin, une montre en argent et une chaîne en or. Il y a des initiales dans le couvercle de la montre. Pour renseignements, s'adresser à nos bureaux.

—En une cérémonie imposante par l'éclat et le nombre, Mgr. l'Archevêque a béni, dimanche, la pierre angulaire de la nouvelle église St-Ignace, Fort Rouge, à Winnipeg. Mgr. Pascal, de Prince Albert, était présent.

—A Vendre—2 lots 40x125, sur l'Avenue Provencher. Aussi une terre de 160 acres à 7 milles de Dufresne (Man.) à \$12,000 l'acre; facilités de paiement. S'adresser à M. Auguste Gay, 71 rue Masson, St-Boniface.

—Demain soir au Théâtre Walker M. Sam Bernard, comédien; samedi après-midi et soir M. Paul Gilmore dans une comédie. Un opéra de Hoffman, par la troupe d'opéra de Jos. F. Sheehan au Walker les 5, 6, 7, octobre.

—A Louer ou à Vendre deux maisons neuves, rue des Meurons, complètement modernes, livrables le 15 octobre 1911. Prix de vente \$4500, avec termes faciles; loyer \$25 par mois. S'adresser à Théo. Bertrand, 198 rue Anléau. Téléphone 9068.

—Les trois premiers soirs de la semaine prochaine Mlle Jeanne Towler répètera ce beau drame qui a été joué l'année dernière au Théâtre Walker "La Sœur Blanche" Mlle Viola Allen sera au premier rôle; les prix sont le soir de \$2.00 à 25c. Matinée \$1.00 à 25c.

—Nous avons le regret d'enregistrer le décès de M. Narcisse Beaulieu. M. Beaulieu était octogénaire; il était le père de MM. Sévère, Louis et Thomas Beaulieu, auxquels nous offrons nos vives condoléances. M. Beaulieu était dans son temps un ouvrier en boiserie qu'on devrait plutôt appeler un artiste. Il a contribué à la construction de plusieurs des plus magnifiques églises de Montréal.

—Le Docteur Vallée, de New-Hampshire, Etats-Unis, était de passage en cette ville à la fin de la semaine dernière. Il est le frère de la Révé. Sœur Vallée, de l'hôpital de Saint-Boniface. Dimanche dernier, dans un tour d'auto en compagnie du Docteur Lachance et de M. A. Potvin, notre compatriote de la Nouvelle Angleterre visita les environs de Winnipeg. Il se déclare enchanté de notre province. Le Docteur Vallée est parti lundi soir pour Regina.

pas encore tout. Il faut se couvrir chaudement, c'est vrai, mais bon marché aussi.

Pour pouvoir obtenir de bonnes marchandises à des prix très raisonnables il faut chercher des magasins bien établis sur lesquels on peut compter, dans lesquels on peut mettre toute la confiance.

Parmi ces magasins, la Maison BLANCHE, de St-Boniface, est un des plus connus, des mieux établis, ayant un assortiment complet de toute sorte de marchandises, et surtout à présent, il est bien assorti, paletots chauds, chaussures, caoutchoucs, vêtements, sous-vêtements en laine, cachemire et coton ouaté, casquettes, chapeaux, et bien

La dernière alarme, c'est l'âge critique et le remède souverain, c'est encore et toujours

LES PILULES ROUGES

Comme l'épée de Damoclès, il est toujours un mal quelconque qui menace et peut compromettre fortement la santé de toute femme, depuis son enfance même jusqu'à sa vieillesse. Mais ce qui semble exercer sur son tempérament et sur ses nerfs une plus forte pression, c'est bien la crainte de l'âge critique. Pour plusieurs c'est un réel cauchemar que l'approche de cette période tant redoutée.

Il faut avouer aussi qu'il y a souvent lieu de s'alarmer car, la plupart du temps, les troubles qui surgissent à pareille époque sont très variés et en quelque sorte dangereux, du moins quand on n'a pas su s'y préparer par un traitement convenable.

Il n'est pas de moment précis pour tomber dans cette dernière phase de la vie de la femme. Généralement, c'est peu après la quarantaine qu'il faut s'y attendre. Mais celle qui est sur le point d'atteindre cette dernière limite en est toujours avertie par de nombreux avant-coureurs qui viennent trop brusquement sonner la grande alarme.

Quand une femme observe chez elle un ou plusieurs des symptômes connus, c'est plus que jamais le temps de prendre des Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, car le danger est déjà menaçant et il faut l'éliminer aussitôt.

Toute autre tentative serait nulle et c'est perdre un temps alors bien précieux, puis jeter son argent à l'eau que d'essayer d'importer quel remède qui ne pourrait même pas, mesdames, vous soulager d'une manière suffisante et encore moins vous guérir. Si vous avez peur, et avec raison, de certaines complications qui peuvent réellement mettre vos jours en danger, n'allez jamais tenter de faire des expériences hasardeuses avec des médicaments et surtout des remèdes liquides, dont l'efficacité est plus que problématique en pareil cas.

Vous êtes déjà suffisamment affaiblies et votre santé est trop compromise pour risquer d'empirer et d'aggraver votre maladie.

Allez-y donc plutôt à coup sûr, prenez immédiatement un remède qui a fait ses preuves et qui vous procurera de suite beaucoup de soulagement et vous guérira en peu de temps. Oui, prenez des Pilules Rouges.

Il arrivera alors qu'au lieu de périliter, vos forces augmenteront graduellement et que tous vos maux, même les plus fortes douleurs, disparaîtront peu à peu, car l'influence des Pilules Rouges est telle qu'elles agissent presque subitement sur tout le système.

La transformation physique qui doit nécessairement s'opérer chez toute femme, à une certaine époque, se fera alors tout naturellement, sans fatigue et sans souffrance. Votre sang reprendra bientôt sa vigueur, car les Pilules Rouges l'auront fortifié et purifié.

Dans une telle condition c'est la santé parfaite.

Les lignes suivantes finiront peut-être par vous convaincre. Méditez-les bien attentivement.

"J'étais sans cesse étourdie, faible et n'avais pas d'appétit." Depuis au-delà de deux ans je souffrais

Le SIROP des ENFANTS du Dr CODERRE guérit la colique, la diarrhée, les dérangements d'estomac chez les bébés et leur donne un sommeil paisible.



Mme H. Martel, La Baie, Que.

d'une oppression telle que toutes sortes de remèdes que j'avais essayés n'avaient pu me faire de bien. Les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine m'ont tout de suite apporté du soulagement. Dès les premières boîtes mes forces ont augmenté et j'étais moins étourdie. A mesure que j'en prenais mon état s'améliorait; enfin, après un certain temps mon oppression était disparue, j'étais forte et remise de toutes ces indispositions dues au retour de l'âge."

Mme N. MOUSSEAU,
101a rue Ste-Emilie, Montréal.

"Depuis quatre ans les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine sont mon seul remède. Lorsque je commençais à les prendre je ne pensais que quatre-vingt-dix-sept livres et aujourd'hui, elles m'ont tant fait de bien que j'ai atteint le poids de cent quarante-cinq livres. J'étais très faible, mais elles m'ont donné de la vigueur et aussi du courage. Comme j'élevais une famille, j'ai besoin de refaire mes forces de temps en temps. Chaque année donc je prends quelques boîtes de Pilules Rouges et toujours elles me réconfortent."

Mme HERMENEGILDE MARTEL,
La Baie, Co. Yamaska, Que.

CONSULTATIONS GRATUITES par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir, au No. 274 rue Saint-Denis, Montréal. Aussi consultations par lettre pour les femmes qui ne peuvent venir voir nos médecins.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la maille, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, soit une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE
274, rue Saint-Denis, Montréal.

Charette, Kirk Co, Ltd,

PLUMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.
INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie

Ventilation
Chauffage
A
Vapeur
Eau Chaude
ET
Air Chaud



Couvertures
EN
Tôle Et Gravois
Corniches
Plafonds en Metal
ET
Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit Séminaire de Saint Boniface,

Attention particulière pour Eglises, Couvents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7318

510 RUE DESMEURONS

Boite de Poste 175

d'autres articles que l'espace ne permet pas d'énumérer.

Nous ne pouvons que conseiller à nos clients et clientes de visiter La Maison Blanche, de faire là tous leurs achats de marchandises sèches et tous seront convaincus de la vérité de nos paroles.

LA MAISON BLANCHE

Le meurtrier de Stolypin

Le meurtrier de M. Stolypin, le premier ministre de la Russie a été condamné à être pendu. Procès et jugement moins de dix jours après le crime. C'est de la bonne et prompt justice.

NAISSANCE

M. et Mme L. A. Delorme 551 Parby, Winnipeg, une fille. Parrain et marraine M. et Mme J. N. Caron. L'enfant reçoit au baptême le nom de Marie Béatrice Laurette.

ROBLIN HOTEL

O. ROY Propriétaire
Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sûres de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

\$1.50 par jour
Phone Garry 572. 115 Rue Adelaide
Winnipeg

OMNIBUS GRATUIT A TOUTES LES TRAINS

Ferme à Vendre

640 arpents, situés dans une des meilleures colonies françaises du Manitoba; trois milles du dépôt du chemin de fer, bonne terre glaise 230 arpents sont actuellement sous culture, la ferme entière est bien cultivée, complet avec outils et six chevaux \$25,000. On est prêt d'écrire pour renseignements.
Campbell, Simpson & MacNeill.
Deuphila, Manitoba.

LA CUSSON
LUMBER Co. Limited.

Ave. Provencher, entre le pont de la Seine et le C. N. R.

Telephones Main 2625 / 2626

FABRICANTS DE

Portes et Chassis, Cadres, Meubres, Bois Tourrés. Toutes sortes d'ameublements intérieurs et extérieurs, Banques d'Église, etc., etc.

MARCHANDS DE

Toutes espèces de matériaux de construction. Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtir et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtiments, clous, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse.
Carrière de gravier à Bird's Hill, Man.
Carrière de sable à Ste-Anne, Man.

Un Fait
Digne de
Mention

Est que la bière enregistree de Dewrey

Refined ALE

est bonne pour la santé.

Elle est faite avec une eau pure, de drêche et de houblon, pas de sédiment.

DEMANDEZ-LA

E. L. DELWY
WINNIPEG MAN.

Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISE, \$4,000,000
CAPITAL entièrement versé \$2,500,000
FONDS DE RESERVE, \$2,500,000

DIRECTEURS:

Hon. J. D. Rolland, Président.
Robt. Bickerdike M. P. P. V. Pres.
J. A. Vaillancourt, A. Turcotte, E. H. LeMay, J. M. Wilson, Hon. F. L. Boique, C. R. M. J. A. Prendergast, Gérant Général.
F. G. Leduc, Gérant.
J. O. E. Dorais, Inspecteur.
E. E. Vidicair, Asst.-Gérant.
BUREAU PRINCIPAL,
RUE ST. JACQUES, - MONTRÉAL

Succursales:

Rue Ste Catherine Centre
Rue Ste Catherine Est
Rue Notre-Dame Ouest
Hochelega
Pointe Saint-Charles
Maison neuve
Mont Royal et St. Denis
St. Louis, Mile End,
DeLormier,
St. Edouard,
St. Emard.

Joliette P. Q.
Lafayette P. Q.
Québec P. Q.
Québec St. Roch P. Q.
Sorel P. Q.
Sherbrooke P. Q.
Farnham, P. Q.
Laprairie, P. Q.
L'Assomption, P. Q.
St. Hyacinthe, P. Q.
St. Jacques l'Abbaye, P. Q.
Berthierville, P. Q.
Vincennes, P. Q.

Winnipeg, Man. 437 rue Main.
Saint-Boniface, Man.
St. Pierre, Man.
Edmonton, Alberta.

Département d'épargne—Intéret au taux de 3%, par an accordé sur dépôts d'épargne.

EMT des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les villes du monde; ACHETE, traites, argent et billets de banques des pays étrangers et VEND des chèques sur principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The City of London Bank, Ltd., Credit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte, AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

A. J. C. FRIGON, Gerant, Winnipeg

GEO. LALONDE, Gerant, Succ. de Saint-Boniface

D'coration d'Eglises et d'Appartement

F. D. Pambrun
ENTREPRENEUR A ST. BONIFACE

Peinture et Polychrome de staine, imitation de faux bois et marbres, tapisserie peinture et vitrerie. Travaux de bâtiment en tout genre.

Polissage et Vernissage de meubles à l'atelier

NO. 381 Rue ST. JEAN-BAPTISTE

Commission sur demande s'adresser à NO. 65 RUE AULNEAU.

BOITE DE POSTE 153

MOEN & SWEENEY

CONTRACTEURS

Travaux en béton. Connections d'égoûts. Travaux d'excavations, etc.

248 AVE. TACHÉ, ST. BONIFACE.

TELEPHONE MAIN 333.



DES CARGAISONS

de bois de service de toutes sortes, pour tous les usages, peuvent être obtenus à nos usines où les constructeurs et entrepreneurs trouvent bien de venir acheter leur bois.

OUVRAGE DU DEDANS OU DU DEDORS

Notre bois est bien sec, séché dur ou mou il est coupé dans toutes les grandeurs et prêt à livrer. Prix très modérés.

LePage Lumber Co

Cour et Bureau: 238 Provencher

Saint-Boniface, Man.

Tel. Main 1864 - B. de P. 94

T. A. Irvine, Jos. Turner, J. W. Mould

PRINCE FOURNIS SUR DEMANDE

TELEPHONE MAIN 8132

STANDARD PLUMBING COY

NO. 44 AVENUE PROVENCHER

SAINT BONIFACE.

Appareil de Chauffage à air chaud
Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

EPICERIES ET...

CHAUSSURES

maintenant les deux principales ligues de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc. Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

J. PELLETIER, AVENUE TACHÉ

ST-BONIFACE

ECURIE DE LOUAGE

De M. Denis D'Aoust

161 et 163 Rue Garry

M. Dujardins informe ses amis et le public qu'il a une d'Alawa une magnifique voiture pour mariages et autres cérémonies spéciales. Vu le prix énorme de cette voiture elle coûtera un peu plus chers que les autres pour la faire sortir.

J. DUJARDINS, Prop.

Téléphone 141.

Grand Central Hotel

WINNIPEG, MANITOBA.

P. L'HEUREUX, Prop.

La meilleure maison d'une piastra par jour de la ville.

P.S. Bonne cour et bonne étable en connexion avec l'Hotel, St. Louis accommodation pour la vente des chevaux.

Lavoie & Cie

Importateurs de Vins, Li-

queurs et Cigares

25 Rue Dumoulin - Tel. 2563

Saint-Boniface

Dr Louis F. BOUCHE

Chirurgien-Dentiste

Bureau du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans; membre fondateur de la Société de Stomatologie; gradué du Collège dentaire de Chicago, collège américain de chirurgie dentaire.

212, RUE, McDERMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux du "Free Press et du Telegram."

Tel. 350

D. FOURNIER

ELECTRICIEN.

Ouvrage exécuté avec le plus grand soin.

BLOC DU MANITOBA 42 AVENUE

PROVENCHER.

TEL. BUREAU MAIN 3377

RESIDENCE 8743 ST. BONIFACE

LE

véritable et

SEUL

authentique

MEFIEZ-

vous des

IMITA-

tions

VENDES

dans les

MERITES

du

MINARD